



Chocolate
gironés[®]

OUR PRODUCTS

我们的产品 • NUESTROS PRODUCTOS



Handwritten text in cursive script, likely a signature or a note, partially visible at the bottom right of the page.

OUR HISTORY

我们的历史 - NUESTRA HISTORIA



成立于1970年
吉罗涅斯公司

Founded in

**1970,
GIRONÉS S.A.**

chocolates has been part of millions of Colombians' lives who've enjoyed the delicious aroma and flavor of our chocolate.

Located in Santander where you can find some of the finest cocoa in Colombia. Our geographical location allows us to carefully select the cocoa beans from the different plantations of the region, obtaining a product with high quality standards and a sensorial profile that is characterized by its aroma and delicious taste. With family spirit and community work, as well as technology which is constantly improving, that is how we create each of the GIRONÉS S.A. products.

Desde su fundación en 1970, chocolate GIRONÉS S.A. se ha conservado en la mente de millones de colombianos en cuyos hogares se disfruta del delicioso aroma y sabor de nuestro chocolate.

Situados en el departamento de Santander zona cacaotera por excelencia en Colombia, nuestra ubicación geográfica nos permite seleccionar cuidadosamente los granos de Cacao provenientes de las distintas plantaciones de la región, obteniendo un producto con altos estándares de calidad y de un perfil sensorial que se caracteriza por su aroma y delicioso sabor.

Con un espíritu de trabajo familiar y comunitario y una tecnología que avanza constantemente, así fabricamos hoy cada uno de los productos de GIRONÉS S.A.

自1970年成立以来，吉罗涅斯公司的巧克力已深入数百万哥伦比亚人的心中，让人们能在家中享受浓郁巧克力的香气和美味。

该可可产地位于哥伦比亚桑坦德省，其地理位置使我们能够从该区不同种植园中选出最优质的可可豆，从而获得最高质量标准 and 感官特征的产品，其特点是鲜美的香气和味道。

我们今天制造吉罗涅斯巧克力是本着为家庭和社区贡献的精神及依仗不断进步的技术。

We create progress and development in our community by developing work opportunities for single-parent

我们为社区众多的女户主们提供就业机会以创造进步和发展。

Creamos progreso y desarrollo en nuestra comunidad a través de oportunidades laborales para las mujeres cabeza de familia.

We value our relationship with the families producing cocoa in the country.

我们重视与本地生产可可的家庭维持良好关系。

Valoramos nuestra relación con las familias que producen cacao en el país.

We innovate and develop technologies to contribute to environmental care.

我们为保护环境而在技术上不断创新。

Innovamos tecnológicamente para contribuir al cuidado del medio ambiente.

We can adapt to your needs and develop custom-made products. Please contact us for more information!

我们能按照您的需求开发量身定制的产品。请与我们联系以获取更多信息！

Podemos adaptarnos a sus necesidades y desarrollar productos a su medida. ¡Por favor contáctenos para más información!



INDUSTRIAL

工业 - INDUSTRIAL



Cocoa liquor

可可块

Licor de cacao



Cocoa beans

可可豆

Cacao en grano



Cocoa nibs

可可粒

Nibs de cacao

COVERTURE

巧克力盖 - COBERTURAS

For food producers, master bakers, chefs, anyone who is passionate about cooking and baking must try Gironés S.A. raw materials which are made from authentic Colombian cocoa.

若您食品生产商、糕点师傅、厨师、或对厨艺充满热情，吉罗涅斯公司 (Gironés S.A.) 的原材料将是您的最佳盟友，因为它们是用哥伦比亚纯正的巧克力和可可制成。

Para ti que eres productor de alimentos, maestro pastelero, chef, apasionado de la cocina, las materias primas de Gironés S.A., son tus aliadas, ya que están hechas a partir de un chocolate puro con cacao auténtico colombiano.



Native 37% cocoa.
Sweet chocolate couverture
with milk (500g)

本土37%的可可。
牛奶巧克力盖 (500克)

Nativo 37% de Cacao. Cobertura de
chocolate dulce con leche (500g)



Equilibrium 53% cocoa.
Semi-bitter chocolate
couverture (500g)

均衡53%的可可。
半苦巧克力盖 (500克)

Equilibrio 53% de Cacao. Cobertura
de chocolate semiamargo (500g)



Legend 70% cocoa. Bitter
chocolate couverture (500g)

经典70%的可可。
纯苦巧克力盖 (500克)

Leyenda 70% de Cacao. Cobertura
de chocolate amargo (500g)



DAVIDA

DAVIDA is the premium Gironés chocolate, made from the finest selection of Colombian cocoa. You will discover different percentages of cocoa, mixed with exotic fruits. It's simply a trip for the senses.



DAVIDA是吉罗涅斯公司的特级巧克力，您将尝试不同含量比例的可可加上异国风味的产品。简而言之，这是与众不同的感官之旅。



DAVIDA es el chocolate premium de chocolate Gironés y descubrirás distintos porcentajes de cacao, mezclados con sabores exóticos. Simplemente, un viaje de los sentidos.



== Chocolate Bar with 4 percentages of cocoa 37%, 53%, 70% and 85% ==

4种可可含量比例的巧克力块 37%、53%、70%和85%

Barras de chocolate con cuatro porcentajes de cacao 37%, 53%, 70% y 85%



== DAVIDA Nibs covered in chocolate ==

DAVIDA巧克力碎粒

DAVIDA nibs cubiertos de chocolate

DAVIDA *exótica*

DAVIDA EXOTIC
DAVIDA 异国风味巧克力 - DAVIDA EXÓTICA



DAVIDA CHUNKS
DAVIDA 巧克力块 - DAVIDA TROZOS



CHOCOLATE POWDER

可可粉 - CHOCOLATE EN POLVO



Chocolate powder
sugar-free (200g)

无糖可可粉(200g)

Cacao en polvo
sin azúcar (200g)



Chocolate powder
sweetened with stevia (200g)

甜菊糖可可粉 (200g)

Cacao en polvo
con stevia (200g)



Chocolate powder
sweetened with sucralose (200g)

代糖巧克力粉 (200g)

Chocolate en polvo
con sucralosa (200g)



AUTENTIQUE chocolate
powder (200g)

经典可可粉 (200g)

AUTENTIQUE cacao
en polvo (200g)



CHOKO MASS chocolate
powder for kids (200g)

CHOKO MASS 儿童巧克力粉 (200g)

CHOKO MASS chocolate
en polvo para niños (200g)



Natural cocoa
sugar-free (200g)

天然无糖可可粉 (200g)

Cocoa natural
sin azúcar (200g)

HOT CHOCOLATE

热巧克力 - CHOCOLATE A LA TAZA

A flavor that will instantly give you the sensation of being home and bring back beautiful memories.



一种能立即给您带来美好回忆的味道和家中温暖的感觉。



Un sabor que instantáneamente te traerá bellos recuerdos y esa sensación de calor de hogar.



Traditional hot chocolate with sugar (500g)

传统含糖巧克力块 (500克)

Chocolate Tradicional de mesa con azúcar (500g)



Traditional hot chocolate sugar-free (500g)

传统无糖巧克力块 (500克)

Chocolate Tradicional a la taza sin azúcar (500g)



Traditional chocolate balls with sugar (500g)

传统含糖巧克力球 (500克)

Chocolate Tradicional de bola con azúcar (500g)



Hot chocolate sweetened with sucralose (125g)

代糖巧克力块 (125克)

Chocolate Semiamargo endulzado con sucralosa (125g)



Hot chocolate sugar-free (125g)

无糖巧克力块 (125克)

Chocolate Semiamargo sin azúcar (125g)



Hot chocolate sweetened with stevia (125g)

甜菊糖巧克力块 (125克)

Chocolate Semiamargo endulzado con Stevia (125g)



OUR PRODUCTS

我们的产品 · NUESTROS PRODUCTOS







OUR PRODUCTS - 我们的产品 - NUESTROS PRODUCTOS

www.girones.com.co

GIRONES S.A.

地址: Plan: Cra. 9 No. 28E - 93

Barrio La cumbre Floridablanca (Santander)

电话号码 Phone Numbers: + 57 7 658 3607 - + 57 7 658 2840 传真 Fax: + 57 7 658 2247

Storage: 仓库 Transversal 93 No. 53 - 32 Int. 38

Parque Empresarial El dorado Bogotá

电话号码 Phone Numbers: + 57 1 430 6105 - + 57 1 430 2156 - 传真 Fax: + 57 1 223 0701.

gerenciageneral@girones.com.co

COLOMBIA

哥伦比亚

